

### **For Our World**

**We need to stop.  
Just stop.  
Stop for a moment...  
Before anybody  
Says or does anything  
That may hurt anyone else.  
We need to be silent.  
Just silent.  
Silent for a moment...  
Before we forever lose  
The blessing of songs  
That grow in our hearts.  
We need to notice.  
Just notice.  
Notice for a moment...  
Before the future slips away  
Into ashes and dust of humility.  
Stop, be silent, and notice...  
In so many ways, we are the same.  
Our differences are unique treasures.  
We have, we are, a mosaic of gifts  
To nurture, to offer, to accept.  
We need to be.  
Just be.  
Be for a moment...  
Kind and gentle, innocent and trusting,  
Like children and lambs,  
Never judging or vengeful  
Like the judging and vengeful.  
And now, let us pray,  
Differently, yet together,  
Before there is no earth, no life,  
No chance for peace.**

**Mattie J.T. Stepanek ©  
September 11, 2001**

*Hope Through Heartsongs*

Hyperion, 2002

*Just Peace: A Message of Hope*

Andrews McMeel, 2006

**English Original [www.mattieonline.com](http://www.mattieonline.com)**

### **Meg Kel Allnuk**

**Meg kel allnuk.  
Csak megallni.  
Megallni egy pillanatra.  
Miellot valaki  
Mond vagy csinal valamit  
Amit fajhat masnak.  
Csondbe kel lennunk.  
Csak csondbe.  
Csondba egy pillanatra.  
Miellot orokre elvesztjuk  
A dalok aldasa  
Amik nonek a szivunkbe.  
Eszre kel vennunk.  
Csak eszre.  
Eszre egy pillanatra.  
Miellot a jovo elcsuszik  
Az egyszerusegbe: hamu es por.  
Alljunk, legyunk csondbe, vegyuk eszre.  
Minden esetre, hasonlok vagyunk.  
A kulombosegunk egyedullo kincsek.  
Van, vagyunk, egy mozaik ajandekok  
Taplalni, adni, elfogadni.  
Lennunk kel.  
Csak legyunk.  
Legyunk egy pillanatra.  
Kedves es elokelo, artatlan es bizakodo,  
Mint gyerekek es baranyok,  
Soha nem itelve, es bosszuallo  
Mint az elbiralasik es bosszuallok.  
Es most, imadkozzunk,  
Maskent, de megis egyutt,  
Miellot nincs fold, nincs elet,  
Nincs esely a bekere.**

**Mattie J.T. Stepanek ©  
September 11, 2001**

*Hope Through Heartsongs*

Hyperion, 2002

*Just Peace: A Message of Hope*

Andrews McMeel, 2006

**Hungarian Translation from Pranav Sawhney  
2008 Three Dot Dash Global Teen Leader [www.sife.org](http://www.sife.org)  
[www.mattieonline.com](http://www.mattieonline.com)**